

太田市行政信息中文指南

太田之音

太田市国际交流协会编辑发行



2026年10月10日号

本刊电子版

太田インフォルマ 2026年10月10日号 (中国語版)

- P1. 太田スポレク祭・多文化ふれあいフェスタおた 2026
- P2. 新しいごみ袋でルールを確認!・自賠責保険&共済の有効期限切れに注意・県外医療機関の一部で福祉医療費受給資格者証が利用できます・OTACO 20%上乘せキャンペーン
- P3. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療・市税の10月納税・外国にルーツを持つ児童生徒放課後学習支援事業・太田市国際交流協会会員募集中
- P4. ごみの出し方の外国語版パンフレットもあります&無料「ごみ分別アプリ」&動画「まぜればごみ わければ資源」・ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー・中国語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日・「くらしのガイド」をご利用ください

*折り込みチラシ:

✓市役所などの窓口受付時間を変更します・外国人市民相談窓口ワンストップセンター受付時間&言語などが変更になります!

✓2026年 外国人住民のための防災訓練 ✓太田警察署からのお知らせ

太田运动休闲节

10月24日 周六、25日 周日



太田市运动公园 (太田市饭冢町1059-1)



园内通道

24日 9:30~15:30

25日 8:30~15:30

中央广场舞台表演、绿化节、福祉交流市集、交流城市物产展、国际交流广场 **各国风味小吃**

体育之城推进课 0276-60-4123

2026上州太田斯巴鲁马拉松

25日 7:45~

雨天照常 ※暴风雨时有中止的可能

※交通管制

7:30~10:35→ 运动公园周边、国道354

7:30~9:15→小舞木町至内之岛南



太田多元文化交流嘉年华

11/15 周日 10:00 至 14:00



多文化共生中心太田巴士中心太田内 (饭冢町 69-3)

暴风雨天中止

国际交流团体活动介绍 (中心内展)

舞台节目 (民族舞蹈、音乐等)



充气堡



入场免费



各国美食餐车

交流游戏



抽奖大会



精美环保袋赠品 100 份

太田市国际交流协会 0276-48-1001

新设计垃圾袋可确认分类规则



拿到垃圾站的可燃垃圾、不可燃垃圾用的指定垃圾袋设计更新！将在各零售商店的旧设计库存售罄后陆续上架。

新垃圾袋售价、容量、种类不变。大件垃圾处理贴纸（100 日元及 500 日元）也无变更。新设计版本上市后旧版本仍可使用。

清扫事业课 0276-31-8153

请注意强制责任保险或互助会的有效期限

强制责任保险（日语：自赔责保险）或互助会（日语：共济）是车辆发生事故时对人的基本赔偿，故而包括小型摩托（原动机付自行车）在内的所有机动车辆均有参保的义务。

特别是没有验车制度的 250cc 以下的摩托车（小型摩托、轻两轮汽车）及电动交通工具（电动滑板车、脚踏式电动自行车等）要确认保险等的有效期限，注意勿忘参保。



市民税课 0276-47-1931



部分县外医疗机构已可使用 福祉医疗费领取资格者证

10 月 1 日起在与群馬县签订协定的县外医疗机构窗口可直接使用本市的福祉医疗费领取资格者证（粉卡）。
对象医疗机构等请确认市官网。



医疗年金课 0276-47-1940

太田市电子金券 OTACO 20% 增值充活动

活动期间向使用 OTACO 太田市电子金券智能手机应用或 OTACO 磁卡充值购入者赋予增值积分。

详情



实施期间：至 10 月 31 日（周六）为止 ※预算到达即结束。

对象：OTACO 应用及磁卡会员

赋予上限：期间每人 2000 积分为止（充值上限 1 万日元）

有效期限：活动积分至 2027 年 2 月 28 日（周日）为止
充值金额至 2028 年 2 月 29 日（周二）为止



充值方法	信用卡	7 银行	产业未来推进课
APP 应用	○	○	○
磁卡	—	○	○



充值方法中文说明

**产业未来推进课
0276-47-1918**



休 息 日 急 诊 值 班 医 院



10月12日
(假日)

〔小児科〕
まゆずみこどもクリニック
黛儿童诊所
(大原町) 0277-32-6522

〔内科〕
いいじま呼吸器科
内科クリニック
飯島呼吸器科内科诊所
(下小林町) 0276-49-1121

〔眼科〕
おぎわら眼科
荻原眼科
(新田市野井町) 0276-57-1110

10月18日
(周日)

〔内科、小児科、皮膚科〕
木崎クリニック
木崎诊所
(新田木崎町) 0276-56-7770

〔内科〕
くろいわ内科
呼吸器科クリニック
黒岩内科呼吸器科诊所
(上田島町) 0276-32-9618

〔乳腺外科〕
おおたプレストクリニック
太田胸科诊所
(西本町) 0276-50-1748

10月25日
(周日)

〔内科、小児科〕
平原内科消化器科
(小舞木町) 0276-45-3891

〔内科〕
小林クリニック
小林诊所
(世良田町) 0276-60-7560

〔整形外科〕
石井整形外科医院
(藪冢町) 0277-78-0211

11月1日
(周日)

〔内科、小児科〕
有坂医院
(龙舞町) 0276-45-3681

〔外科、内科〕
尾島クリニック
尾島诊所
(粕川町) 0276-40-7171

〔耳鼻咽喉科〕
八幡クリニック
八幡诊所
(八幡町) 0276-20-2220

11月3日
(假日)

〔内科、小児科〕
和賀クリニック
和賀诊所
(大原町) 0277-20-4370

〔内科〕
谷口クリニック
谷口诊所
(城西町) 0276-33-7756

〔整形外科〕
こいそ整形外科クリニック
小磯整形外科诊所
(龙舞町) 0276-60-5518

11月8日
(周日)

〔内科、小児科〕
服部・えびすさま
クリニック
服部恵比寿神诊所
(飯冢町) 0276-55-3111

〔内科〕
金子クリニック
金子诊所
(岩瀬川町) 0276-30-2626

〔眼科〕
藤生眼科医院
(浜町) 0276-45-3358

休息日急救指定医院 (仅限急诊)

太田記念病院 0276-55-2200
本島综合病院 0276-22-7131
堀江病院 0276-38-1215
イムス太田中央综合病院 0276-37-2378
城山病院 0276-46-0311
宏爱会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所 (内科或小儿科)

太田市保健中心 1 楼(饭田町 818)
挂号时间: 18:45~21:45
周一至周六 (节假日, 年末年初除外)
电话: 0276-60-3099

休息日牙科诊疗

仅限周日节日及年末年初
太田新田齿科医师会馆
时间: 10:00~13:00
电话: 0276-45-7320

※如有发热或呼吸器官不适症状时, 请现在车中等电话联系后前往挂号。

※休息日值班医院是为了急诊病人而设, 除此以外者请于工作日就诊。排班有变更的可能。

※关于急救指定医院的诊疗科目请致电医院指南电话服务确认 (0276-45-7799)。

※工作日夜间急诊诊疗所的挂号时间有变更的可能。

十 月 市 税 缴 纳

●缴纳期限: 11月2日 ●税目: 市县民税 (第3期)、国民健康保险税 (第4期)

※请务必于期限内缴纳。关于纳税详情请联系: 收纳课 0276-47-1820。



外国关联儿童学生放学后学习支援

为了充实外国关联儿童学生在中小学的学习活动, 更进一步的扩大将来的可能性, 太田市将于放学后开展学习支援 (帮助同学们学习) 工作。



太田市国际交流协会会员募集

对于国际交流有兴趣者, 敬请加入!

会费 (年额): 法人每份 5000 日元 个人 1000 日元



太 田 市 国 际 交 流 协 会 — 0 2 7 6 - 4 8 - 1 0 0 1

外文版《家庭垃圾的分类与拿出方法》

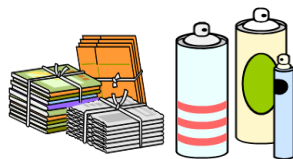
您于清扫事业课、市民课或外籍人士咨询服务窗口获取汉语、葡萄牙语、西班牙语、英语及越南语的垃圾分类与拿出方法等的印刷物，也可扫码在线确认内容。



“混装是垃圾，分类是资源！”



太田市 YouTube 官方账号视频公开中！



便利活用免费垃圾分类 APP



“垃圾分类 APP”是可确认垃圾的正确分类与拿出方法，设置垃圾收集日提醒的便民应用。垃圾的拿出方法等信息还有汉语、葡萄牙语、西班牙语、英语及越南语版。



苹果用户



安卓用户

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00 ~ 15:30 *节假日及年末年初休息。

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609 (内线 43 #)

太田市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育園申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。



周二 9:00 ~ 11:30

周四 13:00 ~ 15:30

*节假日及年末年初休息，难件请早。

根据等候人数等的情况，有提早结束取号的可能。

详情



最下方邮件咨询入口
(可中文)



临时休息信息请见
协会官方脸书



外籍人士咨询服务窗口 市役所一楼便利店旁

上述对面咨询以外同窗口也提供多语种视频翻译服务！

受理时间：工作日 9:00 至 11:30, 13:00 至 15:30 (周三及周五下午除外)

服务语种：汉语、葡萄牙语、越南语、英语、菲律宾语、印度尼西亚语、西班牙语、印地语、尼泊尔语、韩语、缅甸语、泰语、法语、俄语、柬埔寨语 (高棉语)、马来语、乌克兰语及须事先商量日程的孟加拉语



咨询电话：太田市役所国际课 0276-47-1908、太田市国际交流协会 0276-48-1001

工作日 9:00 至 12:00; 13:00 至 16:30 (上述对面咨询时间、年末年初及节假日除外)



太田市生活指南网络版



为了方便市民，提高市役所服务质量，太田市国际交流协会为各位太田在住外籍人士制作了汉语、英语、西班牙语、葡萄牙语、及日语版的网络版生活指南。希望了解太田市的行政服务及日常生活信息时敬请利用。



中文官网

太田市役所国际课 太田市国际交流协会

地址：〒373-0817 太田市饭冢町 69-3 (多文化共生中心太田内)

电话：0276-47-1908、0276-48-1001 电子邮箱：otaia@mx.city.ota.gunma.jp

太田市役所国际课・太田市国际交流协会 (中国語版行政情報)

